

# DN

## divadelní noviny

Kulturní čtrnáctideník  
pro divadelníky a jejich diváky

3 ročník 30 - 2. února 2021 - 40 Kč  
[www.divadelni-noviny.cz](http://www.divadelni-noviny.cz)

**Slovo Davida Drábka**

**Rozhovor s Marií Štípkovou**

**Státní kulturní politika a granty  
podle Lubomíra Zaorálka**

**Píše Jiří Dědeček**

**Dlouhá pro děti a mládež (portrét)**

**(Memento) Mor Depresivních dětí**

**Ženy Boženy Němcové v Jihlavě**

**Přelet nad loutkářským hnízdem**

**Obnovme život podle Petra Zusky?**

**Jiří Voráč a Radovan Lípous  
o Marku Pivovarovi**

**Blanka Luňáková o Václavu Poulovi**

**Jan Paul o současné české architektuře**

**Radim Vizváry o Laterně magice**

**Michael Tarant: Nebe peklo ráj (VIII)**



Inscenace Rok prasete s loutkami z přírodních materiálů (na snímku Jeptiška pravidelně varující občany před ohněm pekelným) patřila k tomu nejlepšímu z letošního online Přeletu nad loutkářským hnízdem (koncept a režie Zuzana Smolová a Peter Gaffney, Waxwing Theatre) / str. 6 FOTO VOJTĚCH DVORÁK



## Cucat zabalený bonbon (Přelet 2020)

Loňský rok divadlu nepřál, ale i přesto stihl vášnivý loutkář Michal Drtina na přelomu června a července zorganizovat Loutkářskou Chrudim a se stejnou vervou se pustil do plánování Přeletu nad loutkářským hnízdem. Třicátý ročník festivalu se i přes všechny komplikace nakonec uskutečnil ve dnech 11. až 13. prosince 2020, ovšem online.

JANA SOPROVÁ

[...]

**Rok prasete** vyměnil poetično za politično. Na základě peripetie se zamordovaným královským prasetem rozvíjelo Waxwing Theatre na prostorově malé, ale fabulačně vydatné ploše řadu absurdních scén odehrávajících se v království Prasečkov. Zuzana Smolová a Peter Gaffney živě komunikují se svými loutkami i neviditelnými diváky, kamera dění ku prospěchu věci zabírá ve velkých detailech. Kromě Orwella se mi při sledování vybavil Kocourkov, ale také Císařovy nové šaty, neboť se

nikdo neodvážil nahlas přiznat, že vzývané prase je mrtvé! Za normalizace by taková inscenace byla bezmála hrdinským činem, dnes je spíše trochu pořouchlým podobenstvím o podivnosti světa.

### Český

**[Na obálce]** Inscenace *Rok prasete s loutkami z přírodních materiálů* (na snímku Jeptiška pravidelně varující před ohněm pekelným) patřila k tomu nejlepšímu z letošního online *Přeletu nad loutkářským hnízdem* (koncept a režie Zuzana Smolová a Peter Gaffney, Waxwing Theatre).

**[s. 6]** Loňský rok divadlu nepřál, ale i přesto stihl vášnivý loutkář Michal Drtina na přelomu června a července zorganizovat Loutkářskou Chrudim a se stejnou vervou se pustil do plánování Přeletu nad loutkářským hnízdem. Třicátý ročník festivalu se i přes všechny komplikace nakonec uskutečnil ve dnech 11. až 13. prosince 2020, ovšem online.

**Rok prasete** vyměnil poetično za politično. Na základě peripetie se zamordovaným královským prasetem rozvíjelo Waxwing Theatre na prostorově malé, ale fabulačně vydatné ploše řadu absurdních scén odehrávajících se v království Prasečkov. Zuzana Smolová a Peter Gaffney živě komunikují se svými loutkami i neviditelnými diváky, kamera dění ku prospěchu věci zabírá ve velkých detailech. Kromě Orwella se mi při sledování vybavil Kocourkov, ale také Císařovy nové šaty, neboť se nikdo neodvážil nahlas přiznat, že vzývané prase je mrtvé! Za normalizace by taková inscenace byla bezmála hrdinským činem, dnes je spíše trochu pořouchlým podobenstvím o podivnosti světa.

### English

**[Cover]** The production of *Rok prasete* ['Year of the Pig'] with puppets made out of natural materials (the nun pictured here, for example, who warns repeatedly of hellfire) was one of the best in this year's online 'One Flew Over the Puppeteer's Nest' festival (concept and direction by Zuzana Smolová and Peter Gaffney, Waxwing Theatre).

**[p. 6]** Last year did not smile on theatre. But Michal Drtina, a passionate puppeteer, managed nonetheless to organize Loutkářská Chrudim at the end of June and beginning of July, and set about planning the 'One Flew Over the Puppeteer's Nest' festival with his customary gusto. Despite the many complications, the thirtieth year of the festival finally took place from 11 to 13 December 2020 in online format.

**Rok prasete** alternated between poetic and political. On the basis of a tale about the king's murdered pig, Waxwing Theatre presented a number of absurd sequences taking place in the Kingdom of Prasečkov, set against a spatially small but fabulously rich backdrop. Zuzana Smolová and Peter Gaffney gave lively performances with their puppets, communicating with the invisible spectators, while the camera for the event captured all the details. In addition to George Orwell, the performance is reminiscent of [Prokop Chocholoušek's] 'Kocourkov', as well as [Hans Christian Andersen's] 'The Emperor's New Clothes' – no one dares to say out loud that the pig in question is dead. In the period of 'normalisation', such a production would have represented an act of heroism. Today it works instead as a tongue-in-cheek parable about the strangeness of the world.